22 III

Amigo y S.or Baron

Londres 6 de Junio
1825

Me apresuro à contestar à V.d à algunos de los puntos de que me trata en su apreciable carta del 26 de Mayo, p. p.o p.a aprovechar la ocacion del S.r D.n Tomas Murphy, q.e ahora mismo se que sale p.a esa el miercoles proximo.

En efecto hay una equivocacion el suponer el lugar de la observacion de Valparaiso p.r el Cap.n Hall, al N. 50.o 15.' O del Castillo de S.n Antonio, pues es à la inversa, el observatorio, q.e fue el Buque q.e mandaba Hall, està al S. 50.o 15' E. del Castillo de S. Antonio, como lo acabo de ver en el plano original q.e levantò de este puerto, su Master M.r Henry Foster, q.e es quien hizo la observacion, yo siento no tener tiempo p.a hablar à V.d mas largamente sobre este punto, y otros de aquella costa, mientras lo verifico en otra ocacion oportuna, y con mas despacio, digo à V.d q.e el observatorio de las corvetas de Malaspina, q.e fue el Castillo del Rosario, està 10.'', 7 al O. y 14'' al S. de arco del Castillo, ò fuerte antiguo de S. Antonio.

El ~~eclipse [illegible]~~, y las ocultacion.s de 2 α de ♎ y 1.a α de dha observadas en Coquimbo, ~~[illegible]~~ el mismo dia y ~~[illegible]~~) recalculadas despues, por el Cap.n de Navio D.n Juan Tiscar, haciendo uso de las tablas de Burckardt, resulta=

Coquimbo = 4. 54. 44
 34 31
6. 29 15 Tiscar

p.r la 1.a α ♎ long.d al ocidente de Paris - - - - 4.h 54' 54'',02

p.r la 2.a α ♎ - - Y.d - - - - - - - - 4 - 54 - 33,10 = que

sin embargo de diferir una de otra en 5.'' sin embargo pueden sercioraruos de la verdadera long.d de Valparaiso por las diferencias cronometricas, y tengo à la vista los calculos de Tiscar, de estos puntos, y otros como, Guayaquil, Panama, y Acapulco, Cartagena &.c y q.e puedo ofrecer à V.d, por si el S.r Oltmans como diestro en calcular quiere ocuparse, en esto.

Siento mucho no tener concluidas las observac.s Methereologicas hechas por mi en Madrid durante el año 1820, solo puedo por ahora dar à V.d los promedios mensuales del Barometro, por q.e los termometros unidos, y al ayre libre los estoy sacando de mis cuadernos originales.

Alturas Barometricas, de escala inglesa, observadas en Madrid, durante todo el año de 1820, por el Director del Deposito Hidrografico. D.n F. B.

Las alturas Barometricas estan reducidas à 0.o del termometro decimal

El Barometro es de construcion del S.r Trougton de nivel constante

Las observac.s se hieron 4 veces al dia, esto es 8 ò 9 de la mañana, 12 del dia, 2 de la tarde

y 12 de la noche.

a 0° temp.

Alturas Medias en pulg. inglesas

1820 Enero --- 27,834	Abril --- 27,617	Julio --- 27,736	Octubre --- 27,705
Febrero --- 27,833	Mayo --- 27,726	Agosto --- 27,742	Nobiembre --- 27,665
Marzo --- 27,633	Junio --- 27,807	Sepre --- 27,829	Diciembre --- 27,791

0,70465

promedio total del año = 27,743 pulg. ing. = 0,7078 metros. (~~Antillon 0m 7054~~)

esto es por ahora lo q. puedo ofrecer á Vd, hasta tanto q. concluya, el dato de los termometros, En supposant madrid 0m,70465 à zero de temperature et l'air à 15° cent. — la mer 0,763 — à 15° centig. — air à 15° centig. [illegible] LXVI

Guayaquil (hauteur ~~[illegible]~~ 651m)

El dia 14 de Octre. de 1790 se observó la inmersion de e x Sagitario por el limbo obscuro de la luna, y hecho el calculo pr. dn. Juan Tiscar, dio long. al O. de Cadiz 73°. 31'. 53", ó reducida á la iglesia matriz
$5^h 28' 36'' =$ 8 37 37 / 82° 9 30 *

El 22 del mismo eclipse de Luna con corrte. en Greenwiche ...... 73-36-50, ó - Id.
8 27 37 / 82 14 27 **

Yo quisiera extenderme mas sobre esta materia, pr. me ocupa mucho el mapa del Reyno de Mexico, y la cowinacion de planos de aquel reyno, levantados pr. ingenieros y otros sugetos, q. se contradicen, y q. como Vd sabe es un travajo pesado y fastidioso: por esto tengo suspendida mi carta de la Isla de Cuba, y por q. aguardaba noticias q. he pedido á la Havana.

Vd podra hacer lo q. guste en cuanto á anunciar en su obra q. yo he dado á Vd, la nivelacion del lago de Nicaragua, por q. esta operacion no es del govierno de España, ni yo he adquirido de papeles q. pertenezcan al govierno, pudiendo decir á Vd q. el govierno sabe lo q. estoy travajando, y proceden con migo con tanta franqueza q. algunas cosas q. me hacen falta me las remite el deposito de Madrid ...

no ... no ... pito ... le á ... toma ... sicion ... la de ... me ... en Longitud, carta ...

(Margin: 73 38 37 / 8 37 37 / 8 14 28 / 82-18-10 / que es ... Lat. ... Carta de ... 82.0.)

hauteur de Madrid.

3078,6 / 2556,5 / 5339 [illegible]

1°. En supposant avec Mr. Bauza la hauteur moyenne de Madrid 30p. 6li,4 du pied de Bourgos ou 0m,70825 et la temperature moyenne de l'air = +15°,0 centigrade ~~0m,708~~ 0m,70825 = 1m,922 et en supposant le barometre au niveau de la mer 338li,2 ou 0m,763 et la même temperature de 15°,0 centigrade on trouve 628m,6 ou ~~[illegible]~~ = 322t,3

2°. En supposant avec Mr. Antillon la hauteur moyenne du barometre à madrid de 30p. 1/3 de Bourgos; ~~Sec geographes~~ trouvé 804 varas = 671m = 344t.

23

y 12 de la noche.

a 0° temp.

Alturas Medias en pulg. inglesas

1820			
Enero -- 27,834	Abril -- 27,617	Julio -- 27,736	Octubre --- 27,705
Febrero -- 27,833	Mayo -- 27,726	Agosto -- 27,742	Nobiembre -- 27,665
Marzo -- 27,633	Junio -- 27,807	Septe -- 27,829	Diciembre -- 27,791

promedio total del año = 27,743 pulg. ing. = 0,7078 metros. 0,70465 (~~[illegible] 0,70407~~)

esto es por ahora lo q. puedo ofrecer á Vd, hasta tanto q. concluya, el dato de los termometros, En supposant madrid 0,70465 à zero de temperature et l'air à 15° cent. / la mer 0,763 -- à 15° cent. / air à 15° cent. [illegible] LXVI

Guayaquil (hauteur ~~[illegible]~~ 651 m)

El dia 14 de Oct.e de 1790 se observó la imersion de e de Sagitario por el limbo obscuro de la luna, y hecho el calculo por D.n Juan Tiscar, dio long. al O. de Cadiz 73° 31' 53", 5 reducida á la iglesia matriz

5° 28' 36" = 8 37 37 / 82° 9 30 *

El 22 del mismo eclipse de Luna con corr.te en Greenwich ...... 73-36-50,5 - Id.

8 27 37 / 82 14 27 **

Yo quisiera extenderme mas sobre esta materia, pr. me ocupa mucho el mapa del Reyno de Mexico, y la convinacion de planos de aquel reyno, levantados pr. ingenieros, y otros sugetos, q. se contradicen, y q. como Vd sabe es un travajo pesado y fastidioso: por esto tengo suspendida mi Carta de la Ysla de Cuba, y por q. aguardaba noticias q. he pedido á la Havana.

Vd podra hacer lo q. guste en cuanto á anunciar en su obra q. yo he dado á Vd, la nivelacion del lago de Nicaragua, por q. esta Operacion no es del govierno de España, ni yo he adquirido de papeles q. pertenezcan al govierno, pudiendo decir á Vd q. el govierno sabe lo q. estoy travajando, y proceden con migo con tanta franqueza q. algunas cosas q. me hacen falta me las remite el deposito de Madrid, a quienes envio igualm.te cuanto conside ro util p.a aquel establecimiento a quien he visto nacer, y he contribuido no poco á ponerlo en el estado en q. se halla en el dia, por lo que repito q. Vd puede hacer aquello que le paresca mas acertado.

Resta q. le hable á Vd sobre mi ida á esa Capital, y quiero hablarle á Vd con toda la franqueza q. devo á sus favores, y al interes q. Vd se ha tomado por mi; cuando se me negó el permiso primera vez, hize mi composicion de lugar, y me asocie con otros dos amigos afin de llevar adelante la descripcion geografica de ambas Americas, y en efecto convenimos, y yo me dedique á la 1.a hoja de la Carta q. comprende 3 pies y 9½ pulg. de Paris en Longitud; Carta q. tengo muy adelantada y deseo concluirla cuanto

75 ~~38 57~~ / ~~8 37 37~~ / ~~82 14. 28.~~ / ** sera [illegible] / 82-18-10 / [illegible] Carta de Dy[illegible] 82. 0.

persuadido q. ella me suministrará algunos medios p.a adelantar en otras cosas, motivo por el cual es mi detencion aqui, pues deseo pasar á esa Capital tanto p.a ver si hago alguna cosa p.a mi adelanto, como por que considero q. mi ida á esa será un paso p.a mi buelta á España, respecto a que me consta que personas de consideracion travajan alli p.a q. esto se verifique, esto, y poder disponer de un immenso equipage de planos, y manuscritos q. poseo me detienen aqui pr. este Vd seguro, y lo deve estar Mr Franchet (a quien suplico á Vd le de las gracias en mi nombre por el favor q. me ha dispensado) q. luego q. concluya la primera hoja del Reyno de Mexico, hiré á disfrutar del permiso q. se me concede pues de verificarlo ahora hiba á atrazar mucho, ademas q. tenia q. llevarme un baul de papeles con migo, y mis fondos no están p.a estos gastos, al mismo tpo q. perdia la proporcion de adquirir nuevos documentos del reyno de Mexico q. me tienen ofrecidos los directores de compañias de Minas, pues estos han enviado alli algunos ingenieros p.a q. se ocupen en los travajos geodesicos. Si á Vd le parece q. le escriva las gracias á Mr Franchet, con su aviso lo verificaré al momento.

Doy á Vd gracias por la remesa q. me ha hecho de los mapas. y folletos q. aprecio mucho, particularm.te la bella Cartita de Colombia. No se si tiene Vd conocimiento de una gran Carta de aquellos paises cuyo original trajo el Gen.l Morillo cuando regresó de aquellos paises, y q. yo poseo una copia Su titulo es Mapa Corografico del Nuevo Reyno de Granada q. comprehende desde los 4° de Lat.d N. hta la Costa del mar del Norte, construido sobre las mejores observaciones astronomicas modernas, noticias y operaciones trigonometricas. Por D.n Vicente Talledo y Rivera, theniente coronel del R.l cuerpo de ingenieros, pr. disposicion del Ex.mo S.r D.n Antonio Amar. y Bor.on (asi el original) virrey, Governador y Cap. General de dho Reyno año de 1808. Este mapa se compone de 6 hojas cada una de 5 pies franceses de Long.d q. esto es E. O. y 2, largos de lat.d ó N.S.

No acabaria S.r Baron de escrivir á Vd pr. el tiempo es corto, y concluyo manifestando á Vd de nuevo mi agradecimiento por todo, y suplicando [illegible] franqueza me diga cuanto se le ocurra sobre los particula[res de q. he]cho mension, y q. disponga como guste de su atento servidor

q. B. S. M.

Felipe Bauzà

y 12 de la noche.

Alturas Medias en pulg. inglesas

a 0° temp.

1820			
Enero - - - 27, 834	Abril - - 27, 617	Julio - - 27, 736	Octubre - - - 27, 705
Febrero - - 27, 833	Mayo - - 27, 726	Agosto - - 27, 742	Nobiembre - - 27, 665
Marzo - - 27, 633	Junio - - 27, 807	Septe - - 27, 829	Diciembre - - 27, 791

promedio total del año = 27, 743 pulg. ing. = 0,7078 metros. 0,70465 (~~[illegible] 0,7054~~)

esto es por ahora lo q. puedo ofrecer á Vd, hasta tanto q. concluya, el dato de los termometros, En supposant madrid 0,70465 m à zero de temperature et l'air à 15° centig. au niveau de la mer 0,763 - à 15° centig. air à 15° centig. [illegible] LXVI

Guayaquil (hauteur ~~[illegible]~~ 651 m)

El dia 14 de Oct.e de 1790 se observó la inmersion de e de Sagitario por el limbo obscuro de la luna, y hecho el calculo pr. d.n Juan Tiscar, dió long. al O. de Cadiz 73°. 31'. 53", 5 reducida á la iglesia matriz 5h 28' 36" = 8. 37. 37 / 82°. 9. 30 *

El 22 del mismo eclipse de Luna con corn.te en Greenwiche - - - - - - 73-36-50,5 - Id. 8. 27. 37 / 82. 14. 27 **

Yo quisiera extenderme mas sobre esta materia, p.s me ocupa mucho el mapa del Reyno de Mexico, y la convinacion de planos de aquel reyno, levantados pr. ingenieros, y otros sugetos, q.e se contradicen, y q.e como Vd sabe es un travajo pesado y fastidioso: por esto tengo suspendida mi Carta de la Ysla de Cuba, y por q. aguardaba noticias q.e he pedido á la Havana.

Vd podra hacer lo q. guste en cuanto á anunciar en su obra la nivelacion del lago de Nicaragua, q. yo he dado á Vd, la de España, ni yo he adquirido de papeles q. pertenezcan al govierno, pudiendo decir á Vd q. el govierno sabe lo q. estoy travajando, y proceden con migo con tanta franqueza, q.e algunas cosas q. me hacen falta me las remite el deposito de Madrid, á quienes envio igualm.te cuanto conside no util p.a aquel establecimiento á quien he visto nacer, y he contribuido no poco á ponerlo en el estado en q.e se halla en el dia, por lo que repito q.e Vd puede hacer aquello que le parezca mas acertado

Resta q. le hable á Vd sobre mi ida á esa Capital, y quiero hablarle á Vd con toda la franqueza q. devo á sus favores, y al interes q. Vd se ha tomado por mi; cuando se me negó el permiso primera vez, hize mi composicion de lugar, y me asocie con otros dos amigos á fin de llevar adelante la descripcion geografica de ambas Americas, y en efecto convenimos, y yo me dedique á la 1a. hoja de la Carta q. comprende 3 pies y 3½ pulg. de Paris en Longitud; carta q. tengo muy adelantada y deseo concluirla cuanto

~~73 38 37~~ ~~8 37 37~~ ~~82 14. 28.~~ ** serait moins [illegible] 82-18' 10 qui est [illegible] resultat Olt. [illegible] de la Dist. entre Sag. Lune Carte de Dep. 82. 0'.

hauteur de Madrid.

$$\begin{array}{r} 3078.6 \\ 255 \\ \hline 3339 \end{array}$$

1°. En supposant avec M.r Bauza la hauteur moyenne de Madrid

30.p 6.li,4 du pied de Bourgos ou 0.m708~~25~~ et la temperature

moyenne de l'air = +15°.0 centigrade

$\frac{i}{1}$ ~~m 0,7071~~ 0.m,70825 li — 1 li ap = 1.m/m 932

et en supposant le baromètre au niveau de la mer 338.li,2 ou 0.m,763 et la

même temperature de 15°,0 centigrade on trouve 628.m,6 ou ~~32~~t

~~0.m,76~~

= 322,3 t

2°. En supposant avec M.r Antillon la hauteur moyenne du baromètre

à madrid de 30.p $\frac{1}{3}$ de Bourgos; ~~les geographes~~ trouvent 804 varas = 672.m = 344.t

24

persuadido q.e ella me suministrará algunos medios p.a adelantar en otras cosas, motivo por el cual es mi detención aquí, pues deseo pasar á esa Capital tanto p.a ver si hago alguna cosa p.a mi adelanto, como por que considero q.e mi ida á esa será un paso p.a mi buelta á españa, respecto aque me consta que personas de consideración travajan alli p.a q.e esto se verifique, esto, y poder disponer q.e un immenso equipage de planos, y manuscritos q.e poseo me detienen aquí p.o este V.d seguro, y lo deve estar M.r Franchet (aquien suplico á V.d le de las gracias en mi nombre por el favor q.e me ha dispensado) q.e luego q.e concluya la primera ofa del Reyno de Mexico, hiré á disfrutar del permiso q.e se me concede pues de verificarlo ahora hiba á atrazar mucho, ademas q.e tenia q.e llevarme un baul de papeles conmigo, y mis fondos no están p.a estos gastos, al mismo t.po q.e perdia la proporcion de adquirir nuevos documentos del reyno de Mexico q.e me tienen ofrecidos los directores de compañías de Minas, pues estos han enviado allí algunos ingenieros p.a q.e se ocupen en los travajos geodesicos. Si á V.d le parece q.e le escriva las gracias á M.r Franchet, con su aviso lo verificaré al momento.

Doy á V.d gracias por la remesa q.e me ha hecho de los mapas y folletos, q.e aprecio mucho, particularm.te la bella Cartita de Colombia. No se si tiene V.d conocimiento de una gran Carta de aquellos paises cuyo original trajo el Gen.l Morillo cuando regresó de aquellos paises, y q.e yo poseo una copia su titulo es Mapa Corografico del Nuevo Reyno de Granada q.e comprehende desde los 4.° de Lat.d N. h.ta la Costa del mar del Norte, construido sobre las mejores observaciones astronomicas modernas, noticias y operaciones trigonometricas. Por D.n Vicente Talledo y Rivera. theniente coronel del R.l cuerpo de ingenieros, p.r disposicion del Ex.mo S.r D.n Antonio Amar. y Bor.on (asi el original) virrey, Governador y Cap. General de d.ho Reyno año de 1808. Este mapa se compone de 6 hojas cada una de 5 pies franceses de Long.d q.e esto es E. O. y 2, largos de lat.d ó N.S.

No acabaria S.r Baron de escrivir á V.d p.o el tiempo es corto, y concluyo manifestando á V.d de nuevo mi agradecimiento por todo, y suplicandole, q.e con franqueza me diga cuanto se le ocurra sobre los particulares de q.e he hecho mension, y q.e disponga como guste de su atento servidor y amigo—

Q. B. S. M.

Felipe Bauzá

En otra ocacion hablaré à Vd sobre el Rio orinoco, su origen, y el Lago Parime q^e veo omitido en la carta q^e Vm. me ha remitido de Colombia.-

A Monsieur

M^r. le Baron de Humboldt

Paris